

Llamayu phaxsi 2012 mara



Aymara aru Ullaña Qillqaña Yatiqañataki

UTJIRINAKA

Achunakaru mayjachirinaka.....	3
Jathi, suja utjirinakaru mayjachirinaka.....	4
Uywanakaru ch'amata mayjachirinaka.....	5
Jaqiru ch'amata mayjachirinaka.....	6
Mayjachirinakampi sutinakapa qillt'apxañani.....	7
Lurañasataki.....	8



"WiñayPacha"

Es una publicación quincenal del Ministerio de Educación del Estado Plurinacional.

Yaticha Kamana.

PURAPA SARA, WALJA ARUTA, JACH'A AMTA T'AQA.

Av. Arce N° 2147

Teléfono: 2442144 – 2442074

e-mail: winaypacha@minedu.gob.bo

Yaticha Kamani:

Roberto Aguilar Gómez

UPIIP Irpiri:

Walter Gutiérrez Mena

Yanapirinaka:

Aurora Quinteros

Salustiano Ayma Morales

Qillqiri:

Gregoria Callizaya Quispe

Jullinaka:

Aymara marka - CEA

Gregoria Callizaya Q.

K'achachiri:

ORURO Artes Gráficas s.r.l.

Qillqsuri utt'awi:

Yaticha Kamanana wakt'ayata **"TALLER DE SOCIALIZACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA REVISTA 'WINAYPACHA'**, tantachawina Aymara sarawxata, aymara arxata yatiñanakapampi yanapt'asisa uñakipirinaka:

Escuela Superior de Formación de Maestros Warisata

Escuela Superior de Formación de Maestros

Bautista Saavedra Santiago de Huata

Escuela Superior de Formación de Maestros Ángel Mendoza Justiniano

Escuela Superior de Formación de Maestros René Barrientos Ortuno

Escuela Superior de Formación de

Maestros Técnico Humanístico El Alto

Escuela Superior de Formación de Maestros Villa Aroma

Escuela de Gestión Pública Plurinacional - EGPP

Universidad Mayor de San Andrés - UMSA

Universidad Pública del El Alto - UPEA

Universidad Indígena Boliviana Aymara TUPAK KATARI - UNIBOL

Yaqha yatiña utanakana aymara aruta yatichirinaka

"Unidad Educativa INICUA Palos Blancos"

"Unidad Educativa Tuli Grande"

"Centro de Apoyo Educativo Machaqa"

Organizaciones sociales

Confederación Nacional de Mujeres Indígenas Originarias de Bolivia

Federación Departamental de Mujeres

Indígenas Originarias La Paz

Achunakaru mayjachirinaka

Markasanxa, kunaymana achunakawa utji, uka achunakaxa yaqhipaxa muxsa yaqhipaxa, k'allk'u, yaqhiparaki k'ask'a ukhamawa, uka maya qawqha achunaka uñt'añani:



muxsa naranja



k'allk'u limuna



muxsa uwa



misk'i



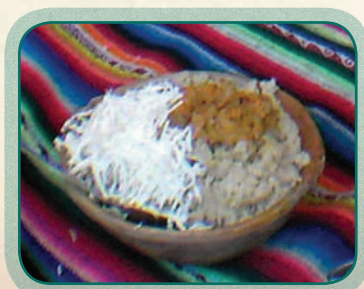
suma tunasa



Manq'a phayatanakasa jayu k'ara, ch'aphaqa, jaxu manq'anakawa utji, akhama:



Jayu k'ara wallaqi



ch'aphaqa p'isqi



jaxu manq'a

Jathi, suja yänakaru mayjachirinaka

Maya yäna phisnatapaxa, kunakiti uka kikipawa uñacht'ayi, maya sapa awayuxa janiwa iqtataxa jathikaspati. Ukhamaxa mä qawqha suja yänaka uñjañani:



Aka yänakaxa
sujakamakiwa



Maya yäna jathitapxa, kunakiti uka kikipawa uñacht'ayi, maya jach'a qalaxa jayata uñtkaya jathiwa, Ukhamaxa mä qawqha jathi yänaka uñjañani:



Walja panxa jathiwa



Jach'a qalaxa jathiwa



Wankara jathiwa

- Aka yänakatxa, maynina aptkaya, panina aptkaya, waljanina aptkaya jani jaqina aptkaya ukja jathinakawa utjaraki.

Uywanakaru ch'amata mayjachirinaka

Uywanakaru ch'amata mayjachirinaka uñjañani.

- Suma ch'amani lik'i uywanaka:



Akaxa jayata uñtkaya
jach'a lik'i urqu wakawa



ch'amani lik'i uwijawa

- Pisi ch'amani tixi uywanaka uñjañani:



tixi waka



tixi asnu

• Aka lik'i, tixi/t'ukha ch'amata mayjachirinakaxa, uywanakarukiwa mayjacharaki, jaqinakaru janiwa pachpa sañakiti.

Jaqiru ch'amata mayjachiri

Aymra arunxa taqi utjirinakaru; uywaru, jaqiru kunaymana tuqita mayjachiri arunakaxa phuqhatawa utjaski. Kunati jaqixa janiwa maya khuskhakiti, lunqhu jaqi, p'isla jaqiwa utjapxtana, ukhamaxa uñjañani:

Lunqhu warmi



p'isla wayna



p'isla warmi



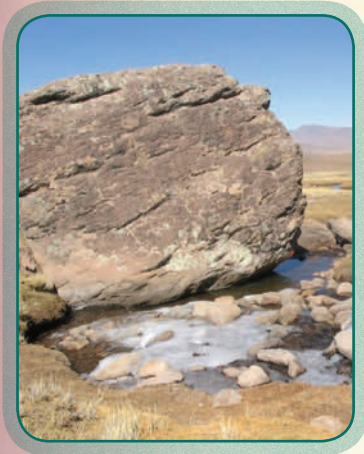
Añathuyawa jiwxatyna (jaylli)

Añathuyawaya jiwxatayna wirwina
Lik'i laqatu thaqhkawiru jiwxatayna.
Ukhamaraki jumasti jilata jiwxasma
lik'i tawaqu thaqhkawiru jiwxasma.
Ayayayaya wirwina lik'i tawaqu
thaqhkawiru jiwxasma.
Ukhamaraki jumasti jiwxasma waychañu
lik'i tawaqu thaqhkawiru jiwxsma.



Mayjachirinakampi sutinakapa qillqt'apxañani

Aka jullinakana utjiri yä suma uñxatasa mayjachirinakampi sutipa qillt'apxañani:



.....
muyu qala
.....

Akajullinakasuma uñxatasamayjachirinakampisutipa qillqt'apxañani:



Juk'ampi uywaru, juyraru manq'aru, jathi, suja yänakaru, ch'amata, mayjachirinaka amthapisa qillqasipkakiñani, jani armasiñasataki. Aymara aru thakhiparjama suma ullaña, qillqaña, arsusiña yatiqañatakixa, **k, kh, k', q, qh, q'** ukhamaraki x qillqanakani arunaka wali qillqaña ullarañasawa wakisi.

Lurañasataki

Aka jullinakana sutipxa, **ph, p', th, t', chh, ch', kh, k', q, qh, q'** uka qillqanapiwa qallti. Jichhaxa, sapa maya julli uñaxatasa aymara aru suma thakhiparu ullaña, qillaqaña arsusiña yatiqañasataki sutinakapa qilltapxanani.



Akharu qillqt'añani:

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

6 _____

Akharu qillqt'añani:

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

5 _____

6 _____

